

BÖHM

H O M E

USER MANUAL

USB
HANDHELD
FAN

BSF•F11

USB



RO: Ventilator de mana USB

RU: Ручной вентилятор с USB

BG: Ръчен вентилятор с USB

TR: USB taşınabilir el fanı



BSF-T11 USB handheld fan



Thank you for purchasing and using this product. In order to bring you a better use experience, please read this product manual carefully.

Product Parameters

Model Name: BSF-T11

Power Connector: Micro 5 Pin

Wind Speed: 5 Gear

Digital speed display

Power:4.5W

Battery:1200mah

Working Time:3 hours in speed 1, 1 hours in speed 5

Charging voltage: 5V

Charing time: 2 hours

Material: ABS/ Electronic components

Product accessories details: poly bag *1, charging cable *1 , base *1, packaging box *1

Charging state

The red indicator is on when charging, and the red indicator is off when fully charged.

Usage

In the off states, press the power button to start,while the default is 1-speed wind.Press again for 2-speed wind,press the third time for 3-speed wind, press the fourth time for 4-speed.and press the fifth time for 5-speed.Then press again, the fan will be power off.

Hold it in hand or put it in bag, you can take it anywhere for cooling down.

Place the fan on the base to make it stand or work on table.

Matters needing attention

- 1.This product is prohibited for children under 4 years old. If children need to use it Please use it safely under the supervision of adults.
- 2.If an accident occurs due to improper use, please seek immediate medical attention.
3. Do not disassemble or modify this product without authorization.
- 4.Not use the fan after it is immersed in water.
- 5.When the fan is working.do not put your fingers or other objects into the protective net to avoid injury.
- 6.When using the charger for power supply, please purchase or use the charger that has obtained CE Certificate and meet the standard requirements.
- 7.When not in use, please clean up the oil and dust on the fan surface and store it in a dry and ventilated place to avoid extrusion.

Ventilator portabil USB BSF-T11

Vă mulțumim că ați achiziționat și utilizați acest produs. Pentru a vă oferi o experiență de utilizare mai bună, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

Parametrii produsului:

Denumire model: BSF-T11

Conector de alimentare: Micro 5 Pin

Viteze de vânt: 5 trepte

Afișaj digital pentru viteză

Putere: 4,5W

Acumulator: 1200mAh

Perioada de funcționare: 3 ore la viteza 1, 1 oră la viteza 5

Tensiune de încărcare: 5V

Perioada de încărcare: 2 ore

Material: ABS / Componente electronice

Accesorii incluse: Pungă de protecție *1, cablu de încărcare *1, suport *1, cutie/ambalaj *1

Starea de încărcare

Indicatorul roșu este aprins în timpul încărcării și se stinge când încărcarea este completă.

Utilizare

Când ventilatorul este oprit, apăsați butonul de pornire pentru a începe, iar viteza implicită va fi la nivelul/treapta 1. Apăsați din nou pentru viteza de nivel 2, a treia oară pentru viteza de nivel 3, a patra oară pentru viteza 4 și a cincea oară pentru viteza 5. Apăsați încă o dată pentru a opri ventilatorul. Poate fi ținut în mână sau pus într-o geantă, fiind ușor de transportat pentru a vă răcori în orice moment. Plasați ventilatorul pe suport pentru a-l folosi pe o masă.

Avertizări importante

1. Acest produs este interzis copiilor sub 4 ani. Dacă este utilizat de copii, trebuie folosit sub supravegherea unui adult.
2. În cazul unui accident cauzat de utilizarea necorespunzătoare, solicitați imediat asistență medicală.
3. Nu dezamblați sau modificați acest produs fără autorizație.
4. Nu utilizați ventilatorul dacă a fost scufundat în apă.
5. Când ventilatorul funcționează, nu introduceți degetele sau alte obiecte în plasa de protecție pentru a evita vătămările.
6. La utilizarea unui încărcător, asigurați-vă că acesta are certificarea CE și respectă cerințele standard.
7. Când ventilatorul nu este utilizat, curățați suprafața de ulei și praf și păstrați-l într-un loc uscat și bine aerisit, evitând orice presiune asupra acestuia.

Портативный USB вентилятор BSF-T11



Благодарим вас за выбор и использование нашего продукта. Чтобы обеспечить наилучший опыт его использования, рекомендуем внимательно ознакомиться с данным руководством.

Параметры продукта

Модель: BSF-T11

Разъем питания: Micro 5 Pin

Скорость ветра: 5 уровней

Цифровой дисплей скорости

Мощность: 4,5 Вт

Аккумулятор: 1200mAh

Время работы: 3 часа на скорости 1, 1 час на скорости 5

Напряжение зарядки: 5В

Время зарядки: 2 часа

Материал: ABS / Электронные компоненты

Комплектация: Защитный пакет *1, кабель для зарядки *1, подставка *1, упаковочная коробка *1шт

Состояние зарядки

Красный индикатор горит во время зарядки и гаснет, когда зарядка завершена.

Использование

Когда вентилятор выключен, нажмите кнопку питания для включения, при этом по умолчанию устанавливается 1-я скорость. Нажмите снова для 2-й скорости, третий раз для 3-й скорости, четвертый раз для 4-й скорости и пятый раз для 5-й скорости. Нажмите еще раз, чтобы выключить вентилятор.

Можно держать вентилятор в руке или положить его в сумку для использования в любом месте. Установите вентилятор на подставку, чтобы он мог стоять на столе.

Важные предостережения

1. Данный продукт запрещен для детей младше 4 лет. Если детям необходимо использовать его, они должны быть под присмотром взрослых.
2. В случае несчастного случая из-за неправильного использования, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
3. Не разбирайте и не модифицируйте этот продукт без разрешения.
4. Не используйте вентилятор, если он был погружен в воду.
5. Когда вентилятор работает, не вставляйте пальцы или другие предметы в защитную сетку, чтобы избежать травм.
6. При использовании зарядного устройства убедитесь, что оно имеет сертификат CE и соответствует стандартным требованиям.
7. Когда вентилятор не используется, очистите его от масла и пыли и храните в сухом и проветриваемом месте, избегая давления на него.

Преносим USB вентилатор BSF-T11

Благодарим ви, че избрахте и използвате нашия продукт. За да осигурите най-доброто изживяване при използването му, ви препоръчваме да прочетете внимателно това ръководство.

Параметри на продукта

Модел: BSF-T11

Конектор за захранване: Micro 5 Pin

Скорост на вятъра: 5 нива

Цифров дисплей за скорост

Мощност: 4.5W

Батерия: 1200mAh

Времетраене: 3 часа при скорост 1, 1 час при скорост 5

Зарядно напрежение: 5V

Време за зареждане: 2 часа

Материал: ABS/Електронни компоненти

Съдържание: Защитна чанта *1, кабел за зареждане *1, стойка *1, опаковъчна кутия *1a

Състояние на зареждане

Червеният индикатор свети по време на зареждане и се изключва, когато зареждането приключи.

Използване

Когато вентилаторът е изключен, натиснете бутона за захранване, за да го включите, настройката по подразбиране е 1-ва скорост. Натиснете отново за 2-ра скорост, трети път за 3-та скорост, четвърти път за 4-та скорост и пети път за 5-та скорост. Натиснете отново, за да изключите вентилатора.

Можете да държите вентилатора в ръката си или да го поставите в чантата си за използване навсякъде.

Монтирайте вентилатора на стойка, за да може да стои на маса.

Важни предупреждения

1. Този продукт е забранен за деца под 4 години. Ако трябва да го използват деца, те трябва да бъдат под надзора на възрастен.
2. В случай на инцидент поради неправилна употреба, незабавно потърсете медицинска помощ.
3. Не разглобявайте и не модифицирайте този продукт без разрешение.
4. Не използвайте вентилатора, ако е бил потопен във вода.
5. Когато вентилаторът работи, не пъхайте пръстите си или други предмети в защитната мрежа, за да избегнете нараняване.
6. Когато използвате зарядното устройство, моля, уверете се, че е сертифицирано по CE и отговаря на стандартните изисквания.
7. Когато вентилаторът не се използва, почистете го от масло и прах и го съхранявайте на сухо и проветриво място, като избягвате натиск върху него.

Taşınabilir USB fan BSF-T11



Ürünümüzü seçtiğiniz ve kullandığınız için teşekkür ederiz. En iyi kullanım deneyimini sağlamak için bu kılavuzu dikkatlice okumanızı öneririz.

Ürün Parametreleri

Modeli: BSF-T11
Güç Konektörü: Mikro 5 Pin
Rüzgar hızı: 5 seviye
Dijital hız göstergesi
Güç: 4,5W
Pil: 1200mAh
Çalışma süresi: 1. Hızda 3 saat, 5. Hızda 1 saat
Şarj voltajı: 5V
Şarj süresi: 2 saat
Malzeme: ABS / Elektronik bileşenler

İçindekiler: Koruyucu çanta *1, şarj kablosu *1, stand *1, ambalaj kutusu *1a

Şarj Durumu

Kırmızı gösterge şarj sırasında yanar ve şarj tamamlandığında söner.

Kullanım

Fan kapalıyken açmak için güç düğmesine basın, varsayılan ayar 1. hızdır. 2. hız için tekrar, 3. hız için üçüncü kez, 4. hız için dördüncü kez ve 5. hız için beşinci kez basın. Fanı kapatmak için tekrar basın.

Fanı elinizde tutabilir veya çantanıza koyarak her yerde kullanabilirsiniz. Fanı masa üzerinde durabilecek şekilde bir stand üzerine monte edin.

Önemli Uyarılar

1. Bu ürün 4 yaşın altındaki çocuklar için yasaktır. Çocukların kullanması gerekiyorsa yetişkin gözetiminde olmaları gerekir.
2. Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan bir kaza durumunda derhal tıbbi yardım alın.
3. Bu ürünü izinsiz sökmeyin veya değiştirmeyin.
4. Ventilatorü suya batırılmışsa kullanmayın.
5. Fan çalışırken, yaralanmayı önlemek için parmaklarınızı veya başka nesneleri koruyucu ağına sokmayın.
6. Şarj cihazını kullanırken lütfen CE sertifikalı olduğundan ve standart gereklilikleri karşıladığından emin olun.
7. Ventilatorü kullanmadığınız zamanlarda yağ ve tozdan arındırıp, kuru ve havalandırılan bir yerde, üzerine baskı yapılmadan saklayınız.

CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**RO**

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca:Produsul " Ventilator de mana USB", Model: BSF-F11 marca «BÖHM home» a care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, si cu Directiva Compatibilitate electromagnetica 2014/30/EU și sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate :EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021 și pot fi comercializate, având marajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: WTA23F11243875E

Data înregistrării: 2023.11.27

Administrator

Romanov Miroslav

**CE DECLARATION OF CONFORMITY****GB**

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following «BÖHM home» machine(s): USB handheld fan , Model: BSF-F11 are of series production and conforms to the following European Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

CERTIFICATE NO.: WTA23F11243875E

Registration Date: 2023.11.27

The technical documentation kept by the manufacturer:

BEM RETAIL GROUP SRL., Avram Iancu nr.38

or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director**CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****BG**

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка «BÖHM home»: Ръчен вентилатор с USB , Модел: BSF-F11 са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, а съответстват на изброените стандарти: EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

CERTIFICATE NO.: WTA23F11243875E

Дата на регистрация: 2023.11.27

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД

България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, L 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....nr.....din localitatea.....
str.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....

Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANȚIE:

1. Certificatul de garanție este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
2. Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
3. Conform art. 20 alin (3) leg. 21/92 și art.20 și art.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
4. Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
5. Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovitură, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

1. Centrul de servicii are obligația de a efectua diagnosticarea, expertiza și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligație pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
2. Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare", clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
3. Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, expertiză, ambalare și transport.
4. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIEDEREA GARANȚIEI

1. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
2. Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
3. Dezilipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

1. Pișon de antrenare lanț (sprocket), șina de ghidaj, sită moară/tocătoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, șimeringuri, curele, etc.);
2. Filtru combustibil, bușon benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor în garanție.
3. Componente cum ar fi: flambieaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor defecțiuni produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turanță, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui amete necorespunzător de benzină cu ulei.
4. Becuri, ventilatoare, fulii, carcasa din plastic, m, e, stuturi, roți sau role din plastic;
5. Așchierii și releele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, întrerupătoare, cabluri electrice;
6. Amortizoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj, accelerație, masă cosită, tracțiune, etc.);
7. Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaj, ferodare, arcuri de ambreiaj;
8. Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoarelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
9. Preșetupă, turbină, carcasa de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau la presiuni create în pompă de alte utilaje, mașini, etc.);
10. Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocătoare, etc.;
11. Tambur de pomare, șnur de pomare, arc de pomare, mâner de pomare;
12. Masă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pînă, contra-cuțit, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucă, bie (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocoșitori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTE INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

S.C BEMORAN SRL
INSTRUMENT ELECTRIC
CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnosticarea efectuată în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....
(Tip instrumentul)
Denumirea instrumentului.....
(Наименование инструмента)
Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....
(Заводской / серийный номер)
Data vânzării.....
(Дата продажи)
Societatea de comerț.....
(Торговая организация)

Vânzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....
(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....
(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparări gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.

2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de servicii și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.

GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE LUZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZATOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRANAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANTURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.

3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.

4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienti ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.

- Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.
- Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOM PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispușeți de bunul de cumpărătură.
2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).
3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.

Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:

- Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.
- Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.
- Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.
- Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.
- Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompate).
- Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.
- Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.
- Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoare).

Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОРТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛЕСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЕВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.

• ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ. ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;
2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;
3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).
4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.
5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил ниизаний по эксплуатации, им оооможность проведения гарантийного ремонта:- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;
- на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;
- на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации
- на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;
- на изделия, работавшие без смазочных материалов;
- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;
- на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;
- на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.
- на карбюраторы имеющие следы некавалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизованном сервисе)

Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.

Работоспособность была проверена в моем присутствии.

Я получил руководство по эксплуатации.

Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.



PUNTE SERVICE
S.C. BEMORAN SRL

Adresa	Contact
MD 2023, Republica Moldova, or.Chisinau, com.Ciorescu	str.Moldova 12, ap.76, TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,(+3732) 921180

СЕРТИФИКАТ ЗА ГАРАНЦИЯ КАЧЕСТВО

ВÖНМ
H O M E

Продукт.....Модел.....
Производствена серия.....
Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....населено място.....
.....ул.номер.....

Тел.на купувач.....

Дата на закупуване на продукта.....

Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдълбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



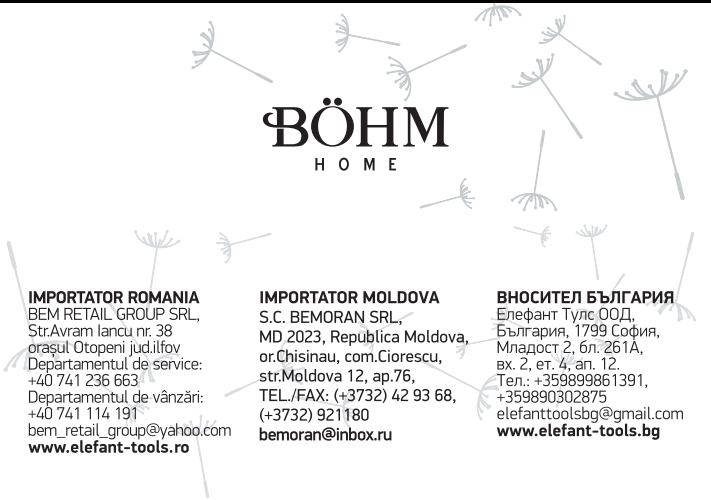
ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ

Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875



BÖHM

H O M E

IMPORTATOR ROMANIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Str.Avram Iancu nr. 38
oraşul Otopeni jud.Ifov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
bem_retail_group@yahoo.com
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

S.C. BEMORAN SRL,
MD 2023, Republica Moldova,
or.Chisinau, com.Ciorescu,
str.Moldova 12, ap.76,
TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,
(+3732) 921180
bemoran@inbox.ru

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД,
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А,
вх. 2, ет. 4, ап. 12.
Тел.: +359899861391,
+359890302875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg